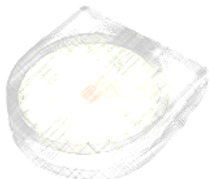


**Gebrauchs-
anweisung**

**Instruction
for use**

**Istruzioni
per l'uso**

**Mode
d'emploi**



**WALKER
WALK 20
WALK 40
WALK 100
...**



**Kilometer-
Zähler**

Pedometer

**Compteur
Kilométrique**

Contapassi

INFORMATION

Der Kilometerzähler arbeitet wartungsfrei und ohne Batterien. Ihre Geh- und Laufbewegung wird mechanisch über ein Präzisionswerk auf eine Skala übertragen, damit die zurückgelegte Wegstrecke ablesbar ist.

Das Gerät muss auf Ihre persönliche Schrittlänge einjustiert werden.

INFORMATION

The pedometer with kilometre scale operates maintenance free and without batteries. Your walking or running motions are mechanically transferred onto a scale by means of a precision mover enabling you to read the distance you walked or ran.

The device needs to be adjusted to your personal length of steps.

INFORMATION

Le pedometer avec compteur de kilomètres fonctionne sans entretien et sans piles. Vos mouvements de marche ou de course sont mécaniquement transmis sur un cadran à l'aide d'un mécanisme de précision, de façon que vous puissiez lire la distance traversée.

Il faut ajuster le dispositif sur votre longueur de pas personnel.

INFORMAZIONI

Il contapassi con contachilometri non richiede batterie né manutenzione. I movimenti prodotti durante la corsa o la marcia vengono trasferiti allo strumento di misura tramite un meccanismo di precisione, che permette di valutare la distanza coperta camminando o correndo.

Il dispositivo deve essere regolato in base alla lunghezza del passo.

ANGABEN ZUR TRAGWEISE:

Das Gerät ist senkrecht hängend und möglichst nahe der Körpermitte zu tragen. Hierzu Halteclip an der Rückseite des Gerätes einhängen: - am Hosen- bzw. Rockbund - am Gürtel

INDICATION FOR ATTACHEMENT:

The instrument has to be attached hanging vertically and possibly close to be bodycenter. Retaining clip, at back side of device, has to be attached: - at waistband or coatband - at belt

COMMENT PORTER VOTRE PEDOMÈTRE:

Les pedomètre se porte verticalement, et le plus près possible de la taille. Fixez le crochet au dos de l'appareil et portez-le : - à la ceinture

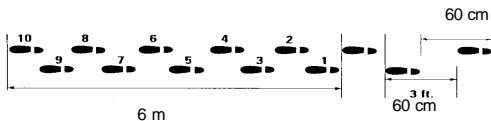
DOVE AGGANCIARE IL CONTAPASSI

Lo strumento deve essere agganciato in posizione verticale, possibilmente vicino al baricentro del corpo. Il fermaglio che si trova sul retro del dispositivo deve essere fissato: - alla cintura

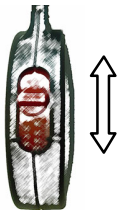


EINSTELLUNG DER SCHRITTLÄNGE:

Körpergröße / height taille / altezza	Wandern / walking camminata	Joggen / jogging corsa
140 cm	50 cm	55 cm
150 cm	55 cm	60 cm
160 cm	65 cm	75 cm
170 cm	75 cm	90 cm
180 cm	80 cm	100 cm
190 cm	85 cm	110 cm
200 cm	90 cm	115 cm



Nehmen Sie anschließend eine Justierung vor, die Ihren persönlichen Laufstil und ihre Gewohnheiten berücksichtigt. Sie erhalten den genauen Durchschnittswert, wenn Sie über eine bekannte Wegstrecke die Anzahl der Schritte zählen und anschließend die Strecke durch die Anzahl teilen.



Beispiel: $\frac{100 \text{ m Wegstrecke}}{125 \text{ Schritte}}$

= 80 cm
Einstellwert

SETTING YOUR PACE LENGTH:

Now make the final adjustment taking into account your personal characteristics and habits. To find the correct mean pace length, choose a known distance and count the number of your paces. Then divide the distance by this number.

$$\text{Example: } \frac{100 \text{ m distance}}{125 \text{ paces}} = 80 \text{ cm mean value}$$

REGLAGE DE LA LONGUEUR DE VOS PAS:

Effectuez ensuite réglage qui tient compte de votre style personnel et de habitudes. Vous obtenez la valeur moyenne exacte en comptant le nombre des pas durant une longueur de trajet connue en divisant le trajet. Parcourez par ce nombre.

$$\text{Exemple: } \frac{100 \text{ m (longueur du trajet)}}{125 \text{ pas}} = 80 \text{ cm (valeur de réglage)}$$

REGOLAZIONE DELLA LUNGHEZZA DEL PASSO:

Ora mettete a punto le ultime regolazioni tenendo conto delle vostre caratteristiche e abitudini personali. Per individuare correttamente la lunghezza media del passo, scegliete una distanza nota e contate il numero dei passi compiuti per coprirla, quindi dividete la distanza per il numero di passi.

$$\text{Esempio: } \frac{\text{distanza: } 100\text{m}}{125 \text{ pasi}} = \text{passo medio di } 80 \text{ cm}$$

Nullstellung:

erfolgt durch Drehen der Schraube an der Rückseite des Gerätes

Zero Setting:

By turning the screw on the back of the case.

Remisea Zero:

En tournant la vis sur la partie arrière du boîtier l'aiguille peutre remise à zero.

Azzeramento:

per azzerare il contatore, girare la vite sul retro.

GARANTIE: Zwei Jahre für alle Mängel, die auf Material- und Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Bringen Sie das Gerät und die Rechnung zu Ihrem Fachhändler. Sie erhalten dann kostenlosen Ersatz.

GUARANTEE: Two years claims due to lack of material and production error. Pls. pass device and invoice over the specialized shop. You then will get a free replacement.

GARANTIE: I an tout vice de fome de fabrication. Remettez l'appareil avec la facture à votre revendeur. Il vous èchangè gratuitement.

GARANZIA: Valida un anno in caso di materiale carente o difetti di produzione. Si prega di consegnare il dispositivo e la prova d'acquisto a un negozio specializzato per la sostituzione del prodotto difettoso.